

Carme Oriol, Josep M. Pujol, *Índex Tipològic de la Rondalla Catalana*, Barcelona, Generalitat de Catalunya - Departament de Cultura, 2003, 405 pp.

Paulo Correia*

Saúde-se a publicação de mais um catálogo regional de contos tradicionais. Desta vez, a obra versa a catalogação das versões da área linguística do catalão e segue o “obrigatório” sistema de Aarne-Thompson.

Nunca é de mais sublinhar a importância destes catálogos para os estudos comparativos no domínio da literatura oral. Dadas as especificidades de cada área linguístico-cultural, que se reflectem mais ou menos marcadamente na forma e conteúdo das versões recolhidas/publicadas, pensamos ser este o modelo que melhor poderá mostrar certas tendências ou marcas específicas (incluindo a presença de ecotipos) que mais tarde servirão para enriquecer os catálogos mais gerais. Muito embora o monumental *Catálogo Tipológico del Cuento Folklórico Español* de Camarena-Chevalier tenha em linha de conta a especificidade da área do catalão, a vantagem do presente catálogo reside no facto de seleccionar num só volume todas as versões presentes na referida área.

Infelizmente, este catálogo não corresponde a algumas das referidas premissas teóricas, uma vez que só são contempladas as versões presentes em *livros* (desde 1853 a 2001). Ficam assim por catalogar todas as versões dos contos aparecidos em *publicações periódicas*, que esperamos virem a ser em breve alvo do mesmo tratamento.

Outro senão é que este *corpus* aparece amputado, pois só as versões passíveis de serem classificadas segundo números já existentes no índice de Aarne-Thompson (2049 registos num total de 4819) são contempladas, ficando para outra ocasião uma desejável proposta de novos tipos (para os 2770 registos que sobejaram).

Estruturalmente, este catálogo é muito completo: na introdução, os autores fazem uma pequena história da recolha e publicação de textos catalães de literatura oral tradicional com início em 1853 (muito útil para nos familiarizarmos com alguns autores que se dedicaram a esta tarefa), abordando também o contexto (técnico, geográfico, histórico) em que aquelas se fizeram. Seguem-se breves notas sobre alguns exemplos paradigmáticos (ao nível europeu) de primeiras recolhas de contos (Grimm, Cosquin, Kalevala), e da evolução do sistema de classificação dos mesmos tendo como percursos Kaarle Krohn e Anti Aarne. É igualmente abordada a evolução dos estudos classificatórios dos contos espanhóis, com especial incidência nos contos catalães. Por fim é fornecida uma sinopse do método utilizado na organização do presente catálogo, que constitui uma espécie de “manual de instruções” para a consulta das entradas de versões no corpo do catálogo propriamente dito.

Diga-se desde já que a informação é abundante para cada versão numa obra onde é forçosa a economia de dados. Assim, cada tipo é identificado pelo respectivo número acompanhado por um título em catalão (adaptado às versões em causa) e um título em inglês (retirado do índice de Aa-Th). Um resumo da intriga antecede a enumeração das versões correspondentes. Em cada uma destas, é dada uma pequena ficha bibliográfica relativa ao livro do qual foi retirada, de onde destacamos a indicação do título original da versão e o seu local de recolha (referente a uma repartição do território em onze sub-regiões: Catalunha, franja de Aragão, Catalunha do norte, Andorra, Maiorca, Menorca, Eivissa, Formentera, Valência, El Carxe, Alguer - Sardenha). Quatro mapas com escalas diversas permitem a visualização dos locais de recolha.

O corpo do catálogo estende-se desde a p.19 à p.369, percorrendo todo o espectro deste género tradicional: dos contos de animais aos contos de fórmula.

Porque a obra recenseada está organizada de acordo com a última revisão do catálogo “universal” de Aarne - Thompson (que está para ser publicado em breve), no final são apresentadas as listas de tipos modificados ou suprimidos na revisão com as correspondentes versões catalãs.

Uma Bibliografia e um sempre útil índice alfabético de títulos dos tipos presentes neste catálogo (em catalão e em inglês) encerram a obra.

Devo terminar com uma palavra de apreço ao departamento de cultura da Generalitat de Catalunya pela magnífica edição A4 desta obra, segundo volume de uma colecção que denota um marcado interesse pelas tradições populares intitulada *Materials d'ethnologia de Catalunya*. Bem Hajam.

* C.E.A.O., Universidade do Algarve, Campus de Gambelas, 8000 Faro. <p.correia@caramail.com>